

**MENANDER**  
***PERIKEIROMENE***  
**OR**  
***THE SHORN HEAD***

**EDITED WITH INTRODUCTION  
AND COMMENTARY BY  
WILLIAM FURLEY**

**INSTITUTE OF CLASSICAL STUDIES  
SCHOOL OF ADVANCED STUDY  
UNIVERSITY OF LONDON**

**2015**

# Contents

List of Figures . . . . .	xi
<b>1 Introduction</b>	<b>1</b>
Menander and women . . . . .	1
Alkiphron's letters . . . . .	3
Other plays . . . . .	7
The legal status of Glykera and Moschion . . . . .	9
The 'rape of the locks' . . . . .	13
Staging . . . . .	17
Metre . . . . .	22
Who is Pataikos? . . . . .	24
The humour of <i>Perikeiromene</i> . . . . .	27
Menander's understated language . . . . .	32
Date . . . . .	35
Sources and Text . . . . .	38
List of Editions . . . . .	39
<b>2 Text</b>	<b>43</b>
The cast . . . . .	43
Act Two . . . . .	48
Act Three . . . . .	54
Act Four . . . . .	57
Act Five . . . . .	62
Miscellaneous unplaced fragments . . . . .	66
<b>3 Translation</b>	<b>67</b>
<b>4 Commentary</b>	<b>85</b>
4.1 Act One . . . . .	85
4.1.1 Scene One . . . . .	85
4.1.2 Scene Two: Prologue . . . . .	90
4.1.3 Scene Three: . . . . .	101
4.2 Act Two . . . . .	106

4.2.1	Scene One . . . . .	106
4.2.2	Scene Two . . . . .	123
4.2.3	Scene Three . . . . .	132
4.3	Act Three . . . . .	133
4.3.1	Scene One . . . . .	133
4.3.2	Scene Two . . . . .	137
4.3.3	Scene Three . . . . .	143
4.4	Act Four . . . . .	148
4.4.1	Scene One . . . . .	148
4.4.2	Scene Two? . . . . .	148
4.5	Act Five . . . . .	165
4.5.1	Scene Two . . . . .	165
4.5.2	Scene Three . . . . .	178
	Bibliography . . . . .	191
	Index of English words . . . . .	193
	Index of Greek words . . . . .	198
	Index of main passages cited . . . . .	205